

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 35 (1978)
Heft: 9

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

17 45 076
PA4015

plan

ETH-ZÜRICH

- 8. Sep. 1978

BIBLIOTHEK

ETH-ZÜRICH

- 8. Sep. 1978

BIBLIOTHEK

9 1978
35. Jahrgang

Zeitschrift für Umweltschutz, Planen und Bauen



Vorbeugen ist besser als heilen: Gaswarngeräte der Typenreihe LS...



erkennen rechtzeitig auftretende Gefahren. Gaswarngeräte LS dienen zur Erfassung von Erdgas, Stadtgas, Wasserstoff, Alkoholdämpfen, Azetylen, Aethan, Propan, Butan, Kohlenmonoxyd usw. in Mischung mit Luft.

Je nach Ausführung mit Drahtbruchüberwachung, einer bzw. zwei einstellbaren Schaltschwellen, Relaisausgang mit potentialfreiem Umschaltkontakt mit Resettaste usw.

Modell LS 2200 für Einzelmontage
Modell LS 2010 E auf Europakarte für Rackmontage

Die Geräte eignen sich zur Dauerüberwachung von Räumen und Anlagen auf brennbare Gase, Flüssiggase und explosive Dämpfe.

Verlangen Sie Unterlagen oder rufen Sie uns an; wir beraten Sie gerne.

digitrade

vormals **digitron trading**

Veresiusstrasse 13 2501 Biel Telefon 032 23 76 16/17

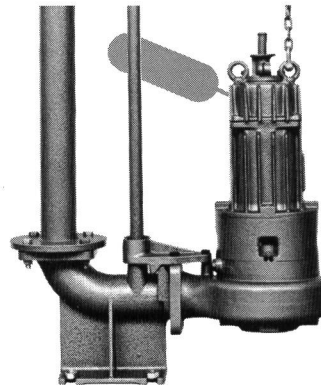
Abwasser-Tauchpumpen

Die bewährte, robuste

JUNG-Fäkalienpumpe UAS 15/2 A1

380 Volt, 1,3 kW, 880–280 l/min, 2–12 m

mit angebauter Schaltautomatik, Gleitrohrzubehör, Kette, Kabel, Motorschutz, CEE-Stecker und Steckdose, anschlussbereit, komplett



AKTION

nur Fr. 1950.–
gültig bis Ende 1978

mit verstopfungsfreiem Einkanalrad, Oelkammer, Hartmetall-Gleitringdichtung, zweiter Wellendichtung.

Schmutzwasser- und Fäkalien-Tauchmotorpumpen, hapumat-Druckwasseranlagen.

Beratung, prompte Lieferung, Service.

haussmann pumpen

Tel. 01/33 49 64

Postfach

8055 Zürich

Sauberes Wasser durch ISO-Anlagen

Aufbereitung und Desinfektion von
Trink-, Bade- und Brauchwasser

Entgiftung und Neutralisation
von Abwasser

Reinigung und Desinfektion
von Spitalabwasser



WASSERAUFBEREITUNG AG

4051 Basel

Eulerstrasse 14

Tel. 061 22 05 10

Das umfassende Industriearmaturen-Programm?



Wir von NUSSBAUM haben es! Regelarmaturen für Druck, Durchfluss und Niveau • Absperr-, Rückschlag- und Drosselarmaturen • Trinkwassersystemtrennung • Kugelhähnen • Sicherheitsventile • Flachschieber, Stoffschieber, Drei- und Vierwegschieber.



NUSSBAUM
WALETZKO
Rohrtrenner®

Waletzko-Trinkwasser-Systemtrennung.
Über 10 Jahre Entwicklung,
praktische Erfahrung und
Bewährung zum Schutz
des Trinkwassers.



Bei Armaturenproblemen kommt man an NUSSBAUM nicht vorbei!

NUSSBAUM

R. Nussbaum AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik

4600 Olten I
Martin-Disteli-Strasse 26
Telefon 062/21 33 33

8045 Zürich
Eichstrasse 23
Telefon 01/35 33 93

4005 Basel
Hammerstrasse 174
Telefon 061/32 96 06

1000 Lausanne 7
12, chemin des Avelines
Téléphone 021/36 61 47

Coupon

Einsenden an:
R. NUSSBAUM AG, Armaturenfabrik
Martin-Disteli-Strasse 26, 4600 Olten

- ☐ Senden Sie uns bitte Ihre Dokumentation
über **WALETZKO** Armaturen
- ☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch
Ihres Aussendienst-Mitarbeiters

-P- B78

Firma: _____

Adresse: _____

Zuständig: _____

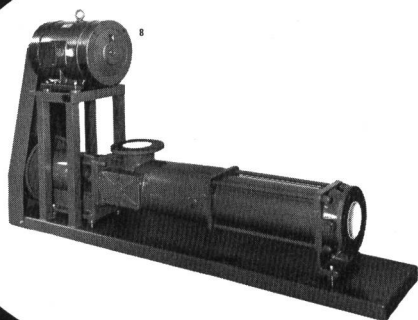
Datum: _____

Unterschrift: _____

MOINEAU

MONO ou MOHNO à l'étranger -

La pompe à vis hélicoïdale



offre
de grands
avantages :

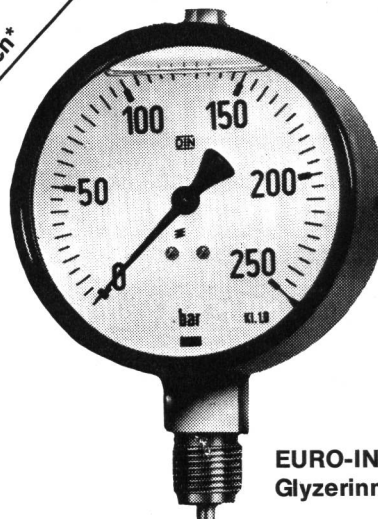
- construction très simple
- sûre et résistante à l'usure
- pour emploi universel :
*dosage, remplissage, auto-aspiration,
transport de produits liquides et épais;
la pompe idéale pour station d'épuration*
- délais de livraison rapides
- pièces de rechange du stock

Demandez
prospectus,
conseils
et offres :
TEL. (021) 34 35 51
TELEX 24 249

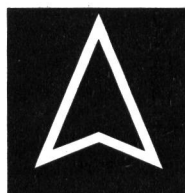
Pompes MOINEAU pour la Suisse :

SOCASIL SA
1024 ECUBLENS/LAUSANNE

NEU
EURO-INDEX
auch in Zürich*



EURO-INDEX
Glyzerinmanometer



Tankausrüstung
Manometer in grosser Auswahl
Inhaltsmessgeräte
Ölpumpen
Brennerdüsen
Ölwarnsonden für Keller und
Gewässer

JURO-INDEX AG
«EURO-INDEX»
Mess- und
Regeltechnik
9434 Au SG
Tel. 071 71 33 44

*** EURO-INDEX**
Mess- und
Regeltechnik
Militärstr. 117
8004 Zürich
Tel. 01 241 44 84

EURO-INDEX
Dépôt Bercher
Case postale 13
1038 Bercher VD
Tél. 021 81 83 48



AG FÜR LÄRMSCHUTZ

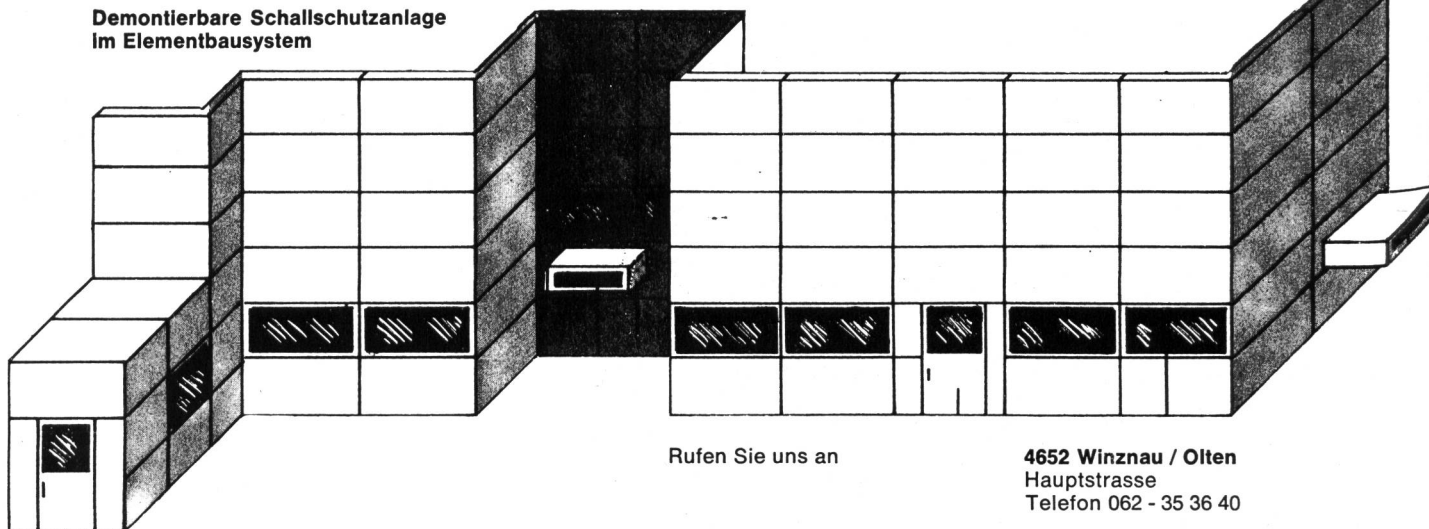
Ein schweizer Fabrikationsunternehmen bietet Ihnen ein umfassendes Programm zur **Lärm-
bekämpfung**

Unser Programm

- Beratung über Lärmschutz in Industrie und Verwaltung
- Schalldämmende und schallschluckende Wände, Türen, Fenster usw.
- Schallabsorbierendes Auskleiden von Räumen
- Schallschutzwände im Elementsystem montiert oder mobil
- Schallisolierung von Heizungs- und Industrieanlagen
- Schalldämpfer jeder Art, für Lüftung, Gase usw.
- Schallschutzkabinen, lärmgeschützte Überwachungsstände
- Schallschutzwände gegen Verkehrslärm

Wir bieten Ihnen die komplette Problemlösung und dazu die Sicherheit, die nur ein Spezial-
unternehmen wie die AG für Lärmschutz bieten kann.

**Demontierbare Schallschutzanlage
im Elementbausystem**



Rufen Sie uns an

4652 Winznau / Olten
Hauptstrasse
Telefon 062 - 35 36 40